

GEMEINDE ENNEBERG

Provinz Bozen – Südtirol

**COMUNE DI MAREBBE**

Provincia di Bolzano - Alto Adige

COMUN DE MAREO

PROVINCIA DA BALSAN

Steuerkodex – Cod. Fisc. 81004190211

MWST.-Nr. - Part. IVA 00581260213

☎ (0474) 501023 Fax (0474) 501644

Marebbe, il/Enneberg, am/Mareo, ai 22.02.2018

ORDINANZA n. 09/2018	VERORDNUNG Nr. 09/2018	ORDINANZA nra. 09/2018
Sospensione temporanea per lavori di scavi, trasporti materiali e limitazione orario per operare con mezzi rumorosi	Zeitweilige Einstellung von Aushubarbeiten, Materialtransport und Zeitbegrenzung für lärmerzeugende Maschinenarbeiten	Sospenziun temporanea dai laûrs da ciaé, trasport de material y limitaziuns d'orar con mesi co fej da vera
IL SINDACO	DER BÜRGERMEISTER	L'OMBOLT
Vista la propria ordinanza n. 23/2008;	Nach Einsichtnahme die eigene Verordnung Nr. 23/2008;	Odüda l'ordinanza nra. 23/2008;
Visto l'art. 66 del T.U. delle leggi di P.S. 18.06.1931, n. 773;	Nach Einsichtnahme in den Art. 66 des E.T. über die Gesetze der öffentlichen Sicherheit vom 18.06.1931, Nr. 773;	Odü l'art. 66 dal T.U. dles leges de P.S. dai 18.06.1931, nra. 773;
Visto il Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri di data 14.11.1997;	Nach Kenntnisnahme des Dekretes des Präsidenten des Ministerrates vom 14.11.1997;	Odü le Decret dal Präsident dai Ministri dai 14.11.1997;
Visto il regolamento di esecuzione della legge prov.le 20.11.1978, n. 66, approvato con Decreto del Presidente della Giunta prov.le 06.03.1989, n. 4;	Nach Einsichtnahme in die Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 20.11.1978, Nr. 66, genehmigt mit Dekret des Landeshauptmannes vom 06.03.1989, Nr. 4;	Odü le regolamont d'esecuziun dla lege provinziala dai 20.11.1978, nra. 66, aproé con Decret dal Präsident dla Junta provinziala dai 06.03.1989, nra. 4;
Visto l'art. 32 del T.U.O.C. approvato con D.P.G.R. 01.02.2005, n. 3/L;	Nach Einsichtnahme in den Art. 32 des E.T.G.O. genehmigt mit D.P.R.A. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;	Odü le art. 32 dal T.U.O.C. aproé con D.P.G.R. dai 01.02.2005, nra. 3/L;
Visto lo Statuto comunale;	Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;	Odü le Statut de Comun;
Visto il T.U.O.C.;	Nach Einsichtnahme in den E.T.G.O.;	Odü le T.U.O.C.;
Ritenuto di adottare provvedimenti ai fini di salvaguardare l'andamento turistico nell'interesse generale della comunità e l'incolumità degli utenti della strada in particolare dei pedoni;	Nach Dafürhalten, entsprechende Massnahmen im Interesse des Tourismus und der Allgemeinheit, sowie zum Schutz der Benutzer der Strassen, insbesondere der Fussgänger zu erlassen;	Araté porchël da sorantó provedimonc' por sconé l'andamont turistisch tal enterès general dla comunità y por sconé i anüzadus dla strada, dandadöt chi co va a pè;

Visto l'ordinamento dei Comuni;	Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung;	Odü l'ordinamont dai Comuns;
Vista la deliberazione consigliere n. 48 del 14.07.2000;	Nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 48 vom 14.07.2000;	Odüda la deliberaziun dal Consëi nra. 48 dai 14.07.2000;
ordina	verordnet	comana
1) la revoca della propria ordinanza n. 23/2008;	1) den Widerruf der eigenen Verordnung Nr. 23/2008;	1) la revocaziun dal'ordinanza nra. 23/2008;
2) la <u>sospensione</u> nell'ambito di S. Vigilio di Marebbe (str. Catarina Lanz, str. Fanes, str. Senes, str. Antersì, str. Plazores, str. Al Plan Dessora, str. Paracia, str. Valiares, str. Tlosöra, str. Ciasé, str. Gran Pré, str. Plan de Corones e str. Pelegrin) <u>durante il periodo 15.12 - 31.03, durante la settimana di pasqua e dall'01.07 - 31.08 di ogni anno</u> dei lavori di scavo e di demolizione, anche demolizioni interne, inerenti all'attività edilizia nonché i lavori di scavo per posa di cavi e tubazioni ad eccezione degli interventi urgenti di riparazione di queste ultime;	2) die <u>Einstellung</u> im Bereich von St. Vigil in Enneberg (Str. Catarina Lanz, Str. Fanes, Str. Senes, Str. Antersì, Str. Plazores, Str. Al Plan Dessora, Str. Paracia, Str. Valiares, Str. Tlosöra, Str. Ciasé, Str. Gran Pré, Str. Plan de Corones und Str. Pelegrin) <u>während des Zeitraumes 15.12 - 31.03, während der Osterwoche und vom 01.07 - 31.08 eines jeden Jahres</u> , der Aushub- und Abbrucharbeiten, auch interne Abbrucharbeiten, betreffend die Bautätigkeit sowie Grabungsarbeiten die Verlegung von Leitungen und Rohren, mit Ausnahme der dringenden Sanierungsarbeiten an den letztgenannten;	2) la <u>sospenjiun</u> a Al Plan de Mareo (str. tr. Catarina Lanz, str. Fanes, str. Senes, str. Antersì, str. Plazores, str. Al Plan Dessora, str. Paracia, str. Valiares, str. Tlosöra, str. Ciasé, str. Gran Pré, str. Plan de Corones e str. Pelegrin) <u>dartan le tomp 15.12 - 31.03, dartan l'edema da pasca y dal 01.07 - 31.08 de vigne ann</u> dai laûrs da ciaé y trá jö, ince demoliziuns internes co reverda l'ativité dal fabriché desco i laûrs da ciaé por mëter jö rôs y condütes, con ezeziun dai laûrs de ressanamont de prescia de cöstes ultimes;
3) la <u>sospensione</u> nel centro di Pieve di Marebbe e di Rina <u>durante il periodo dall'01.07 - 31.08 di ogni anno</u> dei lavori di scavo e di demolizione, anche demolizioni interne, inerenti all'attività edilizia nonché i lavori di scavo per posa di cavi e tubazioni ad eccezione degli interventi urgenti di riparazione di queste ultime;	3) die <u>Einstellung</u> im Bereich von Enneberg Pfarre und Welschellen <u>während des Zeitraumes vom 01.07 - 31.08 eines jeden Jahres</u> der Aushub- und Abbrucharbeiten, auch interne Abbrucharbeiten, betreffend die Bautätigkeit sowie Grabungsarbeiten die Verlegung von Leitungen und Rohren, mit Ausnahme der dringenden Sanierungsarbeiten an den letztgenannten;	3) la <u>sospenjiun</u> a La Pli de Mareo y a Rina <u>dartan le tomp 01.07 - 31.08 de vigne ann</u> dai laûrs da ciaé y trá jö, ince demoliziuns internes co reverda l'ativité dal fabriché desco i laûrs da ciaé por mëter jö rôs y condütes, con ezeziun dai laûrs de ressanamont de prescia de cöstes ultimes;
4) durante i citati periodi fa assoluto divieto di dare inizio a tutti i lavori rumorosi effettuati <u>prima delle ore 9.00 del mattino, tra le ore 12.00 e 14.00 e dopo le ore 18.00 della sera</u> ;	4) während den obgenannten Zeiträume gilt das ausdrückliche Verbot aller lärmzeugenden Arbeiten <u>vor 9.00 Uhr vormittags, zwischen 12.00 Uhr und 14.00 Uhr und nach 18.00 Uhr abends</u> ;	4) dartan les periodes soradites èl assolutamenter proibí da mëter man con düc i laûrs co fej na gran vera <u>dan les 9.00h danmisdé, danter les 12.00h y les 14.00h y dô les 18.00h dassera</u> ;

5) restano esclusi da tale divieti i lavori eseguiti da amministrazioni pubbliche e quei lavori che devono essere necessariamente eseguiti per motivi di pubblica utilità;	5) davon sind jene Arbeiten ausgeschlossen, die von öffentlichen Verwaltungen durchgeführt werden und jene Arbeiten, welche unbedingt für gemeinnützige Zwecke durchgeführt werden müssen;	5) da cösta proibiziun vëgnel slüt fora i laûrs fac da aministraziuns publiches y chi laûrs co mëss gni fac' por debojügn public;
6) la mancata osservanza delle prescrizioni comporta l'applicazione della sanzione prevista dalla legge;	6) die Nichteinhaltung der Vorschriften bewirkt die Anwendung der vom Gesetz vorgesehene Verwaltungsstrafe;	6) la dejosservaziun dles prescriziuns comporta l'aplicaziun dla sanziun preodüda dala lege;
7) la Polizia Municipale e gli Agenti della Forza Pubblica sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza.	7) die Gemeindepolizei und die Vertreter der öffentlichen Sicherheit sind mit der Durchführung dieser Verordnung beauftragt.	7) les Verdes de Comun y chi co fej pert dla Forza Publica mëss ciaré ch'al vëgni respeté cösta ordinanza.

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER - L'OMBOLT

-Albert Palfrader-
firmato digitalmente